# די אומגליקליכע יתומים

און אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן פון „ניינצעהנטען יאהרהונדערט".

בשעריים לויט דעם בעריהמטען היסטארישען ראמאן פון יוזשין סיו.

(110־טע פארזעצונג)

עטליכע מאהל אין דער פריה האט דער ווערגער אנגעקלאפט אין טיהר פון דזשאל מאס צימער און האט קיין ענטפער ניט בעקומען, נור צווישען 12 און 1 האט דזשאלמא ענדליך אנגעקלונגען און ווען פארינגהעא איז ערשיענען האט ער איהם געהייסען אז די קארעטע זאל זיין פערטיג אויף האלב נאך 2. ער האט אויף איהם זאגאר קיין בליק ניט געווארפען ריכטיג ווי ער וואלט געטהאן מיט אן אנדער דינער. פארינגהעא האט כיט ווילענדיג זיך געשטעלט די פראגע אויב דער פרינץ איז איהם חושד און האט בעטראכט זיין הער מיט א פינסטערען בליק.

אח, ווי לאנגזאם די שטונדען ציהען זיך! האט דער פרינץ פלוצלונג אויסגעשריען מיט א ציטערענדער שטימע.

— אייער אונגעדולד פון פרייד איז זעהר גרויס, מיין הערר — האט פארינגהעא צוגעהענדיג נעהענטער צו דזשאלמאן — זאגט וועגינגסטענס די אור זאכע דערפון אייער אריימען געטרייען דיענער אגם ער זאל זיך אויך קענען פרעהען מיט אייך.

דזשאלמא האט כיט געענטפערט. עס האט אויסגעזעהען ווי ער וואלט גאר ניט געהערט.

— איך בין זיכער אז אייער גליק שטאמט פון מאדמאזעל דע קארדאוויל — האט פארינגהעא ווייטער געזאגט.

כיי די ווערטער האט איהם דזשאלמא שארף אנגעקוקט און אויסגעשריען ווי ער וואלט ערשט יעצט בעמערקט זיין אנוועזענהייט:

—פארינגהעא, דו ביזט דא? וואס טהוסטו דא?

— אייער געטהייער דיענער נעהמט אנטהייל אין אייער פרייד מיין הערר.

— וועלכע פרייד?

— די פרייד וואס דער בריעף פון מאדמאזעל דע קארדאוויל האט אייך געבראכט. אונזער פלאן איז געלונגען, מיין הערר, מאכט זיך ווייטער אז איהר ליעבט אן אנדערע און די שטאלצע יונגע דאמע וועט.

דזשאלמאס בליק האט אויסגעגלענצט ווי ביי א טיגער און פארינגהעא האט צוגעראפען זיך אבגעשטעלט אבער דער פרינץ האט זיך באלד בעהערשט און געזאגט מיט א ווייבער גוטער שטימע:

— רייד ווייטער, מיין פרייגד, איך הער זיך איין.

— איך האב געזאגט, מיין הערר אז דורך דעם וואס איהר וועט פאלגען דיא עצה פון אייער טרייען דיענער וועט איהר מאכען אז מאדמאזעל דע קארדאוויל אליין וועט קומען צו אייך. האב איך עס ניט געזאגט אין פאראויס?

— יא, דו האסט געזאגט. אבער האסטו גאר קיין רחמנות ניט געהאט וואס זי מוז שטארק ליידען פון דער אייפערזוכט?

בעפאר איך האב רחמנות אויף אנדערע האב איך צוערשט רחמנות אויף מיין הערר! האט פארינגהעא היפאק ריטיש געענטפערט.

דזשאלמא האט איהם שארף און לאנג בעטראכט און דערנאך געפרעגט מיט א פריינדליכער שטימע::

— זאג מיר ווי באלד דיינע עצות האבען מיר ביז יעצט אזוי גוט גענוצט, וואס זאל איך טהאן ווייטער?

— ווען ווייטער מיין הערר?

— אין א שטונדע ארום וועל איך זיין כיי מאדמאזעל דע קארדאוויל, ווי זאל איך זיך דארטען בענעהמען?

— דאס איז זעהר אן ערנסטע זאך, מיין הערר. אן דיעזען ערשטען בעזוך וועט דעט זיך אלעס. איך וועל אייך ערקלערען ווען איהר האט צו טהאן — האט פארינגהע געזאגט קוים אונטערדריקענדיג א טייפעלשען שמייכעל.

— פריוען ליעבען א מאן ווען ער איז מוטהיג ווען ער שטעלט זיך ניט כע טען מיט טרעהרען און מיט די ברומעריי פון א טייבעלע די ליעבע פון א פרוי האט דער ווערגער ווייטער געזאגט — איהר דארפט זיך ציינען אלס א הערר פון אנפאנג אן און זי וועט דאן זיין אייער שקלאפין. די שפראכע פון א געליעבטען דארף זיין ניט ווערטער נור אומארמען און קושען ניט פרעגענדיג און ניט בעטענדיג.

— דאס איז זעהר מערקווירדיג! האט דזשאלמא געזאגט אביסעל טרויעריג און פערוואונדערט קוקענדיג דעם ווערגער גלייך אין די אויגען. פארינגהעא האט געמיינט אז דער פרינץ וואונדערט זיך אויף זיין עצה און ער האט געוואלט איהם נאך מעהר אייניידען צו האנדלען ווי א ווילדער נעגער אדריענען גלייך ביים ערשטען בעזוך, אום זי זאל איהם דערנאך אויסמיידען.

— גלויבט מיר מיין הערר אז דיא קליינסטע זאך איז צו טהאן ווי איך דאס־טהה — האט ער געזאגט — דערמאהנט זיך דו וואס פריהער איז געווען האט איהר געצווונגען זיך צו ווענדען צו אייך דורך וויבקייט און ליעבע אדער ווייל איהר האט זיך געצייגט שטאלץ ווי א מאן און זיך מאכטיגריג אז איהר ליעבט א צוויי־טע? איך ראטה אייך יעצט צו טהאן ווי א לייב ווען ער וויל געווינען די ליעבע פון א לעווין. דערווענט זיך אלעס געגען איהר גלייך אויף'ן ערשטען מאהל און מארגען וועט איהר זיין דער געליעבטער פון דער יונגער דאמע וועלכע גאנץ פאריז בעוואונדערט פאר איהר שעהנקייט.

א פאאר מינוטען האט דזשאלמא געשוויגען. ער האט אנגעקוקט דעם ווערגער מיט א בליק פון טרויער און מיטלייד און ענדליך געזאגט מיט א ווייבער רוהיגער שטימע:

— צו וואס זוכסטו מיר אזוי צו פערראטהען? ווארום הייסטו מיר בע מוצען געוואלט און גראבקייט געגען אונשולדיגען מלאך וועלכען איך רעספעקטיר ווי מיין איינענע מוטער? איז כיט גע נוג פאר דיר וואס דו ביזט ביז יעצט איבערגעבען צו מיינע פיינד וואס פערפאלגען קיין ציל איך בין אנגעקומען אויף'ן אונזער יאווא?

ווען דזשאלמא וואלט צוגעשפרונגען צו איהם מיט'ן צאן פון א טיגער און אויפגעהויבענעם מעסער וואלט פארינגהעא ניט געווען אזוי איבערראשט ווי א יעצט ווען ער האט געזעהען דעם פרינץ איהם אויסריידענדיג ווייך און געלאסען פאר זיין פערראטה. ער איז שנעל אבער געשפרונגען א טריט צוריק ערוואר־טענדיג אז ער וועט באלד מוזען פערטהיידיגען זיין לעבען, אבער דזשאלמא האט פארט געוועצט מיט דער זעלבער ווייכקייט וויא פריהער: „האב פאר קיין זאך קיין מורא. געכטען וואלט איך דיר געטו־טעט, אבער היינט בין איך צו גליקליך מיט מיין ליעבע און האב מיטלייד מיט אלעמען. איך האב מיטלייד אויף דיר ווייל דו האסט געמוזט זיין זעהר אונגליק ליך און זעהר פיעל ליידען אום צו ווערען אזוי פערדאָרבען.

— מיין הערר! האט פארינגהעא אויסגעשריען אויסער זיך פאר פערוואונ־דערונג.

(פארזעצונג קומט)

ביז צו אייך אין הויז
וועט צוגעשיקט ווערען די באריהמ־טע „טשיל־פרוה" סחורה
# קאסגרייזוז'ס
## אייל, פארטער העף און העף.
שיקט אונז אייער אירדער ווען איהר ווילט. מיר שי־קען צו פינסטליך און גארענטירען דיעזע קוואליטעט ברייז

פרייזען אין טאראנטא:

| | |
|---|---|
| א קיים (2 דאז. פיינטס) | $2.50 |
| א קיים (2 דאז קווארטס) | 3.60 |
| א 4 גאל. פעסעל | 2.50 |

פרייזען אויסער טאראנטא:

| | |
|---|---|
| א קיים (2 דאז. פיינטס) | $3.00 |
| א קיים (2 דאז. קווארטס) | 4.00 |
| א 4 גאל. פעסעל | 2.50 |

צוריקגעצאהלט פאר ליידיגע: אין טאראנטא — 50 סענט פאר א קיים פיינטס, 72 סענט פאר א קיים קווארטס, $1,00 פאר א 4 גאל. פעסעל. אויסער טאראנטא — $1.00 פאר א קיים קווארטס אדער פיינטס, $1,00 פאר א 4 גאל. פעסעל.

ווען די לעדיגע זענען פארטיג: אין טאראנטא — טעלעפאנירט אדל. 486 קאסגרייזון ברוארי קא. טאראנטא. זיי וועלען קומען נאך זיי און צונעה מען און בעצאהלען מזומן. אויסער טאראנטא, שרייבט א ברייף צו דער קאסגרייזון ברוארי קא. טאראנטא און לייגט אריין דעם שיפינג ביל.

EXPORTERS Limited
489 St. Paul St. West, Montreal.

# אנודת הרבנים האור־טודוסיס פאר די אי־דישע סאלדאטען

ניו יארק: —

מיר ערפאהרען אז די אגודת הרבנים האורטודוקסים פון אמעריקא און קענעדע האט געשאפען ביי זיך אין אפיס א ספע־ציעלע ארגאניזאציע צו בעזארגען די אי־דישע סאלדאטען, וועלכע געפינען זיך אין גייוארק מיט נוטע און כשר'ע סעדות אין די טעג פון יום כפור. עס ווערט דיע זע טעג ארויסגעלאזט ווערען א ספעציעלע אויסלאדונג צו די אידישע סאלדאטען, אז זיי זאלען זיך בענוצען מיט דיעזער איינ־לאדונג.

דיסטריקט נומער 1 פון „בני ברית" וועט שיקען אן אמבולאנס מיט דעם רוי־טען קרייץ.

---

ניו־יארק: —

דער דיסטריקט נומער 1 פון דעם אינדעפענדעט אורדען בני ברית, וועל־כער שליסט איין די סטייט ניו יארק, מא־סאטשוסעטס, קאנעקטיקאט און ראד אייל לענד, האט אויף דעם לעצטען מיטינג בעשלאסען צו שיקען אמבולאנסען אויף דעם שלאכטפעלד פון פראנקרייך, דורך דעם אמעריקאנער רויטען קרייץ. א קאָ־מיטע בעשטעהענד פון דזשאזעף ראזענ־צווייג, פרעזידענט, ווילליאם עשלער, טרעזשורער און דר. טשארלס הארטמאן זיינען בעשטימט געווארען זאפארט מא־כען די נויטיגע פארבעריטונגען צו שא־פען א געהעריגע סומע פאר דעם אמבו־לאנס. דער בני ברית וועט זיך אבער ניט צופריעדענשטעלען מיט דעם איין אמבו־לאנס, לויט דער ערקלעהרונג פון דר. ערנארד מ. קאפלאן, דער סעקרעטער פון דעם דיסטריקט נומער 1. אזוי שנעל ווי דער ערשטער אמבולאנס וועט גרייכען פראנקרייך, וועט א בעוועגונג אנגעפאנ־גען ווערען צו שיקען נאך אמבולאנסען.

דר. קאפלאן האט אויך אנאנסירט, אז די פינאנס קאמיטע פון בני ברית האט דורך דעם טשערמאן ווילליאם ה. סילק גע־קויפט ליבערטי באנדס פון דער נייער אויס־גאבע פאר 5000 דאלאר. אין דער זעל־בער צייט האָ טער אנאנסירט אז די איינ־צעלנע לאדזשען פון דעם דיסטריקט נו־מער 1 האבען געקויפט פאר 75,000 דא־לאר באנדס.

---

די ארגאניזאטארע פון דער „רויטער האנדשוה" ענטדעקט און פערהאפטעט.

---

פעטראגראד: —

די ארגאניזאטארען פון דער נעהיימער פאנראם ארגאניזאציע מיט דעם נאמען „רויטע האנדשוה" זעגען ענדליך ענט־דעקט, און זענען: דער שווארצע־מאה־ניק קרילאוו, וועלכער האט געשפיעלט א זעהר טרויעריגע ראלע אין די שרעק־ליכע פאגראמען אין דעם יאהר 1905, א בעאמטער פון דער קאנטראל פאלאטא און געווזענער פראוואקאטאר קאנסטאנטין סניעגראוו, דער שווארץ־מאה'ניק גע־ארגי בילין, דער פאדראטשיק שאש־עיקין און די פרוי קראסאווא. זיי זענען אלע ארעסטירט. מען האט זיי ענטדעקט אויף א געהיימער זיצונג ביי סעוואסטא־פאל, קרים, אויף א פערווארפענעם בית עולם.

פון די דאקומענטען, וואס מען האט ביי זיי געפונען, איז פעסטגעשטעלט גע־ווארען זייער גאנצער טיפעלשער פלאן צו ארגאניזירען אין איין טאג א גרויסען פאג־ראם אויף אלע אידען אין גאנצען קרים. זיי וואלטען געווים זייער שרעקליכען פלאן געווען אויסגעפיהרט, אבער צום גליק זענען זיי רעכטצייטיג ענטדעקט אוף פערהאפטעט געווארען.

---

## ביזנעס מיפען אוז צו פערמיפען

### רייזערס צו פיקטען

רייזער קלייד נגשארפס פון עקספערטען 1 גיללעס, 35 סענט א דאזען עווער רעדי 25 סענט. שיקט צו אלבערט קיזן עידזש קאמפאניע 180 באטהווירסט סטריט טאראנטא, טעלעפאן ארעלייד 153.

11448—1—1

צו פערקויפען אדער עקסטשיינדזשען א סאליד בריק הויז מיט אלע לייטעסט קאנווייניענס בלעק 206 מארקהעם סט. פאן קאלעדזש 4984

11937—10—4

אלטע עקאבלירטע בארבער שאפ צו פערקויפען אויף גרייגע טערמינען פרעגען 330קווין סט. איסט.

11936—9—28

## צו פערענטען

### א פלעט פון 3 רומס צו פארענ־טען נייע דעקארירט סעפפערייט נען גלייך אריינצומופען. נאכ פרעגען 49 בעווערלי סט.

אן אנשטענדיגע פאר פאלק פארלאנגט צו רענטען א פלעט פון דריי רומס ביי ניט קיין גרויסער אידישער פאמיליע.

מוז זיין מיט אלע איינריכטונגען.. נאכפרעגען שריפטליך זשורנאל באקס 498

11930—10—5

צו פערענטען 3 רומס אויף דעם דאונסטערס. פלעט א סטאוו און קיטשען 227 בעווערלי סט.

11938—9—30

צו פארקויפען איין גראסערי און פרוכט ביזנעס איין גוטע איינגעטרייטע ביזנעס וועלכע מ.קאן מאכען א פיינעם לעבען פארקויפען זייער ביליג. נאכפרע־גען 286 קווין סט. איסט.

11932—9—30

## אויפמערקזאם

פערלערס אויפמערקזאם פיעל געלד פיר אייך צו מאכען רייזען קאוטס זייער ביליג לעצטע סטייל. 119 עליזאבעטה סט. מעלעפאן מיין 1917

11900—9—20

## בעקאנטמאכונג

### דער ראפעל פון די טליתים וועלכער איז שטאטגעפונדען זונטאג דעם 23־טען סעפטעמ־בער האבען געוואונען די נומע רען 67—94 א 127 די יענינע וועלכע האבען די נומערען קע נען קומען אין ציון האל און בע־קומען די טליתים.

### „אויף שטחות אוז אונטערהאלטונגען"

מרס. בלעק פון 206 מארקהעם סט. האט געגעבען $1.00 פאר הזכרת נשמות 3929

---

אויף א פארטהי ביי מר. וויינגאר־טען 12 גרייגדזש עוו. איז געזאמעלט גע וואָרען $6.00 פאר די מלחמה קרבנות $6.00 פאר די פאלקס פעראיין דאס געלד איז געזאמעלט געווארען פון א קלוב פון יונגע מיידלאך און באיעס וועלכע האל טען גאנץ אפט אזעלכע פארטיעס און זאמלען אלעמאהל געלד.

3923

---

פאלגענדע האבען געצאהלט יום־כפור געלד פאר די מלחמה קרבנות:

אפרים דיניין $1.00

מר. קאהן 23 טשעסטנאט סט. 50 ס.

מר. גודמאן 91 טשעסטנאט סט. 50 ס.

מר. פיש 91 טשעסטנאט סט. 50 ס.

מר. ליטעוויטש 140 טשעסנאט סט. 50 ס.

מר. מאקס קווייט 2½ פאלמערסטאן עוו. $1.00

דער וועכענטליכער קאלעקשאן פון דעם זונטאג פאר די מלחמה קרבנות איז געווען 352 דאלאר מיט 45 סענט.

אלע אידען וועלכע האבען מנדר גע ווען פאר די מלחמה קרבנות זאל עס צאה לען וואס שנעלער. ווייל די הילף איז דרינ־גענד נויטיג. ברענגט דאס געלד צו מר. ווייינבערג אין זשורנאל אדער צום קאנפע רענץ פאר די מלחמה ליידענדע 194 בע ווערלי סט. איהר קענט אויך צאהלען דאס געלד דורך די וואלונטירען וואס קאלעק טען זונטאג איהר וועט בעקומען אן אפי ציעלען רעסיט

ל. ראזענבערג סעק.

11935—9—25

---

מר. יוסף פרענקעל פון 932 עדלייד סט. האט דאנייטעט א דאלאר צו די מלחמה קרבנות

3924

---

ביי איין פארטי אין 338 יוקליד עוו. איז געזאמעלט געווארען 12 דאלאר אין העלפט גענעבען פער דעם פאלקס פער איין און 6 דאלאר פער די מלחמה קרבנות דזשעק גינגער האט גע קויפט אז לינע לעבמעריג זאל צעהלען די געלט און ד. מ. האט געקויפט אז בעסי ראן זאל אוועקטראגען די געלט קאמיטע ד. גרעי סעם סאליגסקע ס. טשיילסקע ב. ריין ל. א. ס. בענינעם

3923

## ארכייטעה פערלאנגט

### אויפמערקזאם פון דער תלמוד־תורה עץ חיים 68 דיארסי סט.

פערלאנגט מען אפליקיישאנס פאר מלמדים און א קאלעקטאר נאר אזעלכע וואס פיהלען זיך פעהיג זאלען זיך מעלדען שריפ־טליך אדער מינדליך אין ת"ת מוצ יו"ט של הג אדער צום פרעזי. ר. יוסף שידלאווסקי 140 דעניסאן עוו.

11923—9—27

### פערלאנגט זאפארט אפעריי־טארס פאר סיירדזש דרעסעס סילק דרעסעס פרעגען אנטע־ריא קלאוק קא. 439 קינג סט. וועסט.

11942—9—30

פערלאנגט אפעריטארס מענער ארער מיידלאד צו טשילדרען'ס קלאטהס נאכפרע־גען פערפעקשאן טשילדרען קלאטס 132 ריטשמאנד סטריט וועסט

11924—9—30

די קאנגרייגיישאן בית ישראל אנשי מינסק. 12 סט. ענדריו סטריט פערלאנגט א שמש. נאר פאסיגע זאלען זיך מעלדען אין 48 קענזינגטאן עוו. צו שלמה פרייד מאן.

11921—10—3

פערלאנגט פוירסט קלאס שניידער און פיניישערס און באטאן האול מייקערס פרעגען סילווערמאן 518 קווין סט. וועסט.

11940—10—4

פערלאנגט עקספיריענסד אפעריי־טארס ביי דרעסעס און סקירטס פרעגען בייקער סקירט קא. 333 עדלייד סט. וועסט.

11934—9—30

### יצחק רייגבערג.

וועלכער קומט פון שידלאוועץ, ראדאמעד גובערניע, א פלאמבער ביים טרייד געווענענען שלא־סער ווערט געזוכט פון זיינגם א קאזין. לאזט וויסען 69 דיארסי. וויסמאן

### אויפמערקזאם

פארלוירען א גאולדאר קישען און בלעק קעט אויף דאנדעס סטריט דער וואס האט עס געפונען איז געבעטען לאזען וויסען 121 מעקאל סטריט.

26—9—30

### אויפמערקזאם

פארלוירען א גאולדאר קישען און בלעק קעט אויף דאנדעס סטריט דער וואס האט עס געפונען זאל לאזען וויסען 121 מעקאל סטריט.

26—9—28

### האט איהר רהומאטיזם?

נעהמט אונזערע בעריהמטע נאלד מעדאל סאלפאר בעדער, מען ווערט שנעל נעהאלפען. טויזענדער מענשען קומען צו פאהרען אין אונזערע הגרדר־טער אינסטיטוציעס, וואו ניין פון יערע צעהן מענשען ווערען נעהאלפען.

65 בלור סטריט.

11772—10—9

### איינאמאבילס און „סופליי"

אלע סארטען באזונדער שטיקער — מיר זענען די אריגינאל מענשען וואס האבען באזונדער שטיקער: אונזער סטאק פון עטוואס אבגענוצטע שטיקער פון אלע סארטען, פון די מייסטע גע־מאכטע אויטאמאבילען איז דער גרעס־טער אין קענעדע: נאך מעהר, אויב איהר ארדערט ביי אונז גיבען מיר אייך א גארענטיע צו זיין צופריעדען ארער, דאס געלד צוריק.

זעהט ווענען דעם מר. שאא. שאאס אויטא סעלווערזש, פארט סופליי דזש. 3384 : א.815 דאנדאס סטריט.

11840—10—16

## ביזנעס טשאנזשעס

### פלאמכינג

ווערט געפיקסט און נייע געמאכט צו בילינע פרייזען ריכטיג גוט אטענ דעט לאיעווסקי 20 דענינסאן סקווער שאפ 144 סימקא סט. טעלעפאן אדלייד 880

11825—10—14

איך פיקס פוירענס און מאך סטאוו פייפס און פוירענס פייפס צו די בילינסטע פרייזען. ב. ישרמאן פלאמבער און בלע כער 527 קווין סט. וועסט טעל. עדלייד 2055

### דעכער צו פיקסען

שינדעל און גריוועל סלייטיע פיי־פער פאר בילינע פרייזען מיט די בעסטע גאראנטיע ס. מענהיים קאמפ. 130 יוראן ס. קאלעדזש 6998

11728—10—4

מיר פאלישען און פיקסען אלערליי בעטען און ברעטענע פיקטשורס. מיר מאכען אלטע איבער ווי ניי. קענעדיען ברעסס בעד און פיקטשור פאלישינג קא. 219½ סענט פעטריק סטריט.

11873—10—20

איך פייפער און פיינט מיט די בעס־טע פיינט און שעהנסטע פייפער צו די בילינסטע פרייזען און גארענטיר צופריע־דענהייט. סעם קאטץ 56 אנוסטא עוו. פאן קאלעדזש 6642

11701—10—2

# לשנה טובה תכתבו

די בעקאנטע פריינד

## כערנשטיין פינקעלכערג און אסטראווסקי

ווינשען אלע זייערע קאסטומער כפרט און אלע אידען בכלל א גליקליכען נייעם יאהר. און אויב איהר ווילט האבען איין עונג יום טוב געדענקט דאס די

## סט. אורבייז ליקער סטאר

איז די איינציגע וואו איהר קענט בעקומען די ראיעלסטע סחורה בילינער ווי איבעראל און פראמפט דעליווערי.

מיר לאזען וויסען איינינע פרייזזס. און פאר דאס איבריגע שיקט נאר אונזער פרייז ליסט.

| | 3 באט. | 6 באט. | 12 באט. |
|---|---|---|---|
| קארבים מאדזשעסטיק ראי | $2.25 | $4.50 | $8.50 |
| " ספעשעל סעלעקטעט | $3.00 | 5.50 | 10.00 |
| ספעשעל ריי 5 יאהר | $2.25 | $4.50 | $8.50 |
| ברענדיס 3 סטאר | $3.50 | $6.75 | 13.00 |
| " סעאלאף פראנסע | $4.00 | $7.75 | 15.00 |

אן דראפט

| | נא. 1 | נא. 2 | נא. 3 |
|---|---|---|---|
| ספירים פער גאלאן | $7.50 | $7.00 | $6.50 |
| טשערי ברענדי | $5.00 | | $4.50 |
| קאניאק ברענדי | $5.00 | $6.00 | $7.00 |

## ביער פאר טאראנטא

| | |
|---|---|
| 1 קיים 24 באטעלס אקיעפס | $3.60 |
| 1 באר'ל ביער אקיעפס | 2.50 |

לכבוד יום טוב שיקען מיר אלעס בעצאהלט עקספרעס ביז אין הויז.

אדרעסירט

ST. URBAIN LIQUOR STORE
51 VITRE ST. WEST, MONTREAL

# YOLLES
HIGH CLASS FURNITURE

ארענטליכע בעהאנדלונג פינקטליכע דעליווערי

קעש אויב איהר האט קרעדיט אויב איהר פערלאנגט

מיר מאכען בעקאנט דעם טאראנטער פובליקום דאס מיר האבען איצט גרויסע בארגענס

## אין סטאווס און פוירניטשור

מיר פערקויפען אלעס צו מעסיגע פרייזען מיר האבען פיר דער גאנצער וואך רעדו — צירט אלעס אין אונזער סטאר קומט איבערצייגט אייך.

## סייפט אייער געלד אויף שפעטער

אזוי ווי סטאווס זענען איצט זעהר טייער און איהר ווילט דאך זיכער האבען א גוטען סטאוו אויף ווינטער טעלעפאנירט גור צו יאלעס אדל. 437 אדער אדל. 438 און מיר וועלען אייך צושיקען גוטע עקספריענסד מענשען וועלכע וועלען אייך אויספיקסען און איבערניקלען און אלעס מאכען אין דער בעסטער אדרנונג. און אייער סטאוו וועט אייך געבען דעם זעלבן סאטיספעקשאן ווי א ניי ער. טעלעפאנירט אדל. 437 און איך שיק אייך איין מאן זאפארט צופריעדענהייט גארענטירט

## ל. יאללעס 379 קווין סטריט וועסט